

Violin I

LORD COCHRANE DE CHILE

I. - Prólogo

Gustavo Becerra S.

Animato.  $\pm 98$  acentos principales por minuto  $f(=)$

Recit: "Un teniente que pierde un brazo recibe una pensión de 91 libras. 1 Un capitán que pierde un

brazo recibe 41 libras. 4 5 Un teniente que pierde una pierna, 40 libras. Un teniente que pierde

7 ambas piernas en batalla recibe 10 ochenta libras 12 13 14 "Pero 15

Lord Arden goza de una sinecura de 20.358 libras esterlinas. Lord Campden recibe 20.536 libras. 16

Lentísimo  $\pm 40$  ac.

17 Lord Buckingham, 20.683 libras 18 19 Es decir, 20 que lo que se les da 21 a todos los heri-

dos de la flota británica 22 y a las viudas e hijos de los muertos en combate 23 ni siquiera alcanza

a la sinecura de Lord Arden 24 Los Wellesley reciben 34.720 libras al año. 25 Es decir,

cresc. poco a

26 poco...  $\pm 60$  ac. reciben una suma igual a 426 pares de piernas de tenientes y 28 la sinecura de Lord Arden equivale

.....  $\pm 98$  ac.

arco, legato sueltísimo . . . . .

a 1.022 brazos de capitán de navío! 29 30 31 (Una voz) "Cochrane, esto es una insolencia, 32

33 e - ff 34 35 la pagarás! 36 37 Enlazar con II

II. - El Proceso

2

① ± 56 <sup>ac.</sup>/<sub>m.</sub>

arcoacutiss. ↑

②

③

Vive en la niebla como un gran octopus hinchado de gas amarillo y cae su gelati-

oso rasnal enredando, enredando, enredando la insignie cabeza. Es Londres,

La Casa Redonda y justicia es la boca del pulpo

hlegar poco a poco  
② lentissimo posible → col legno batt. ③

La bestia desliza

ff ± 56 <sup>ac.</sup>/<sub>m.</sub> pp

por calles de sombra sus brazos, sus pasos, sus pies resbalosos. buscando a Tomás, el Ma

② ③ ④ Atempo ① ②

ri no, buscando su cuello desnudo: porque la justicia agoniza en su Casa Redonda, y exige

③ ④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ⑥

alimentos, 3 alimentos del mar, 4 caballeros del agua y del fuego 5 La justicia

⑦ ① ② ① ② col legno battuto ① cresc. ②

pp

dorada te busca y tiene hambre de carne marisna Tomás, marinero, y levanta tu

③ ④ ⑤ ① ② ③

espada de guerra. Descarga tu brazo salado y divide los brazos del pulpo de oro!

② ③ ① ② ① ② ③ ④ ⑤

f ff

9 10









VIII. - Un hombre en el Sur.

Violins I and II staves with circled fingerings (1-5) and dynamic markings. Includes a large blacked-out section with an arrow pointing right.

Recit: Los mares del Sur acogieron al hombre que huyó de la niebla

Vln II staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes a blacked-out section and the text: "y Chile le extiende sus manos oscuras mostrando el peligro." and "Todos llegan al son más agudo y se mantienen".

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "gante el guerrero que cuando su nave recibe los cuatro regalos, la Cruz Estrellada del Cielo del Sur, trébol de cuatro diamantes," and "Recit: y baja los ojos a mi pobre patria harapienta y sangrienta."

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "patria harapienta y sangrienta, coro: comprende que aquí su destino es fundar otra estrella en el vasto vacío una estrella en el mar que defiende con rayos de hierro la cuna de los ofendidos."

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "IX. - Las naves nacieron." and "Recit: Lord Cochrane estudia, examina, dirige, resuelve, recoge al azar del campamento los hombres que la tierra amarga, mojada de sangre, le entrega;"

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "los sube a la nave, bautiza sus ojos terrestres con aguas navales, maneja los brazos"

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "los sube a la nave, bautiza sus ojos terrestres con aguas navales, maneja los brazos"

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "los sube a la nave, bautiza sus ojos terrestres con aguas navales, maneja los brazos"

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "los sube a la nave, bautiza sus ojos terrestres con aguas navales, maneja los brazos"

Staff with circled fingerings and dynamic markings. Includes the text: "los sube a la nave, bautiza sus ojos terrestres con aguas navales, maneja los brazos"

8

19 zos chilenos del mar hasta entonces inmóvil, 23 coloca la insignia

20 21 22 24

25 almirante y la nueva bandera en el áspero viento. 29 *Coro:* Las naves nacie

26 27 28 30 *dim.*

30 ron. Los ojos de Cochrane, indagán, 35 acechan. 37 - *pp* 38

32 33 34 35 36 37 38

*Archi tremolo gliss.*

X. - Proclama.

(Rápido)  $\pm$  105

Recit: Chilenos del mar! Al asalto! 2 *Canta:* Soy Cochrane. Yo vengo de lejos! Recit: Ya ha-

5 beis aprendido las artes del fuego y el lujo de la simetría! La sangre de Arau-

12 co es honor de mis tripulaciones. Adelante! La tierra de Chile se gana o se pier

17 de en el agua. 18 19 A mí, mariseros! Yo no garantizo la

vida de nadie, si no la victoria de todos! A mí, marineros de Chile!

22 23 19750''

XI. - Triunfo

$\pm$  60 Molto rubato

Coro II: Valdivia! La pólvora barrió las insignias de España! 5 *Coro III:* Las pro-

④ ① ② ③ ① ② ③

6 -as de Chile del Sur robaron los huevos del águila. *Recit.* Y fueron abiertos los ma-

7 8 9 10 11

① ② ③ ④ ① ② ③

12 res al viaje de todos los hombres! Se abrió como una caja de música el glo-

13 14 15 16

① ② ③ ① ② ③ ① ② ③ ④ ② ③

17 bo oceánico. 19 Y una caracola instituye en la costa salvaje la miel,

18 20 21 22 23 24

*legno battuto*

① ② ③ ① ② ③

25 la verdad y el aroma de las

26 27

*pizz*  
*sffz*

③ ① ② ① ② ③ ① ② ③

I Vlns. *f*

2 3 3

profesías 28 29 30

Vla ③ ② ③ ③

③

Celli ② ③ ③

Bassi ② ③ ③

28 29 30 *sffz* *p*

XII. - Adiós.

10

36

Handwritten musical notation for the first staff, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

Coro: Lord Cochrane, adiós! Solista: Su navío retorna al combate y apenas se llo-

Handwritten musical notation for the second staff, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

7 la victoria las puertas de tus posesiones apenas el humo de la chimenea salu-

Handwritten musical notation for the third staff, including notes, rests, and circled fingerings (1-5).

13 da la Paz de tu puerto. Coro: Navega otra vez tu destino hacia la libertad de o-

Handwritten musical notation for the fourth staff, including notes, rests, and circled fingerings (1-5).

23 tra tierra. Adios, marinero! Bari: La noche desnuda su cuerpo de plata marina.

Handwritten musical notation for the fifth staff, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

30 Solista: Y sobre las olas australes resbala otra vez tu navío. Coro: Las manos oscuras de Chile recogen tu insignia ca-

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

40 da en la niebla y elevan al alto de los campanarios y las cordilleras tu escudo de padre guerrero, tu herencia de

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

Handwritten musical notation for Violin I and II staves, including notes, rests, and circled fingerings (1-4).

cello y Basso mar valeroso 50 51 52 53 54 55

① ② ③ ① ② ③ ①

Recit: La noche del Sur acompaña tu nave y levanta su copa de estrellas por  
 56 57 58 59 60 61 62

② ① ② ③ ① ② ① ② ③ ④ ① ②

el navegante y su errante destino de libertador de los pueblos  
 63 64 65 66 67 68 69 70 71

XIII. - Cochrane de Chile.

Lentissimo, poss. casi palabra por palabra

Recit: Y ahora pregunto al vacío, al pasado de sombra, quien era este caballero isístran-

quilo de la libertad y las olas? attacca Cori: Es este el que sus enemigos revis ten de os cu  
 1 2 3

④ ① ② Pizz. ③ (i) ① ② ③

3 ros colores? f 5 6 7 Es este el desviado que esconde una bolsa  
 4 5 6 7 8 9

④ ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ①

de oro en la selva de Londres? 12 13 14 Es esta la espada expulsada de las abadías patricias?  
 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

② ③ ④ ⑤ ① ② ④ accel. . . . fino . . . ⑤ ⑥ ⑦ ① ②

1 2 3 4 5 6

6 Violines primeros

20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Cori: Es este el que a un encarnizado enemigo persigue a través de los libros?  
 f

Vln. I. - Lord Cochrane de Chile. - G. Becerra

12

(Lento) . . . . . accel. - - - - -

(→) Percusión con ① nudillos en las contrafajas. ②

③ ① ② ③ ④

31a Recit: 31a Almirante tus ojos se abren saliendo del mar cada día! 36 saliendo del sfz cori:

③ ① ② ① ② ① ② ③

37 mar sfz 38 Con tu invulnerable esplendor 40 Recit: se ilumina el delgado 43

④ ① ② ③ ④ +60

hemisferio 44 y en la noche 45 cresc. tus ojos se cierran sobre las cordilleras de Chi- 48 ff 47

① ② ③

49 le! 50 sfff z tenuto 51

Violin II

LORD COCHRANE DE CHILE

I. - Prologo. Gustavo Becerra S.

Animato  $\pm 98$  acentos principales por minuto  $\text{c}(\rightarrow)$

Tempo Calmo

Recit: Un teniente que pierde un brazo recibe una pensión de 91 libras. 1 2 Un capitán que pier

de un brazo recibe 41 libras 3 4 Un teniente que pierde una pierna, 40 libras. Un te 5 6

niente que pierde ambas piernas en batalla recibe 10 ochenta libras 11 12 13 f erese...

14 15 Lord Arden goza de una sinecura de 20.358 libras esterlinas. Lord Campden recibe 16

Lentissimo  $\pm 40$   $\text{ac}$   $\text{m}$ .

20.536 libras. 17 Lord Buckingham, 20.683 libras 18 19 Es decir, 20 que lo que se les da

21 a todos los heridos de la flota británica 22 ya las viudas e hijos de los muertos en combate

23 ni siquiera alcanza a la sinecura de Lord Arden 24 Los Wellesley reciben 34.720 libras al año

cresc. poco a poco  $\pm 60$   $\text{ac}$   $\text{m}$ .

25 Es decir, 26 reciben una suma igual a 426 pares de piernas de tenientes y 27 la sinecura de Lord Arden 28

$\pm 98$   $\text{ac}$   $\text{m}$ .

arco legato sueltissimo . . . .

equivale a 1.022 brazos de capitán de navío! 29 30 31 (una voz) Cochranne, esto es una insolencia, 32

33 e - ff 34 35 la pagarás! 36 37 Enlazar con II

II. El Proceso. (3)

2 + 56 ac. m.

arcoacutiss. (2)

pp

Baritono:

Vive en la niebla como un gran octopus hinchado de gas amarillo y cae sugeta fisisoso crese...

(4) (5)

ramales enredando enredando enredando la insignie cabeza. Es Londres, La Casa Redonda

col legno batt. (3)

Y Justicia es la boca del pulpo La bestia destiza por

ff pp

calle de sombra, sus brazos, sus pasos, sus pies resbalosos. Recit: buscando a Tomás,

A Tpo. + 56 ac. m.

el Marino, buscando su cueto desnudo porque la Justicia agoniza en su Casa Redonda y

exige alimentos, alimentos del mar, caballeros del agua y del fuego. La Justicia

col legno battuto

dorada te busca y tiene hambre de carne marina. Tomás, marinero, levanta tu espada de guerra

Descarga tu brazo salado y divide los brazos del pulpo de oro.

Rechaza las cruces

les ven to sas que busca de trás de la niebla! 18 Esconde, 19 Tomás,

tu semblante delgado de halcón oceánico. Defiende la proa intranquila

de tu embarcación orgullosa! Proteje los ojos del aguila que espera mi patria en su cuna

archi x, 1 dietro il ponticello

Y deja perdido en la niebla al octopus de boca amarilla!



III. - La Nave.

Andante con moto

① I 48 Pizz. ②

Tutti legno battuto ③

Recit: La nave es rosa mas dura del mundo 45 florece en el sol tempestuoso y se abre en el mar p cresc.

Musical staff with notes and fingerings (1, 2, 3) for measures 45-46.

47 la corola de sus imponentes pistilos 49 silpante es el viento en los petalos, la ola inferesc. . . p dim.

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (p, cresc., dim.) for measures 47-49.

levanta la rosa en las torres del agua 51 cresc. y el hombre resuelve el camiso cerrado 55

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (p, cresc., dim.) for measures 51-55.

cortando la gran esmeralda. 56 p 58 pp Mi patria llamo al mar 59

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (p, pp) for measures 56-59.

Ritmoguia: Mi patria llamo al mar 60 61 62 p cori: Si el tiempo no quiso mover 63 64

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (p) for measures 60-64.

65 se en los viejos relojes cansados 67 el hace del tiempo una nave y dirige este si- 70 71

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (mp cresc., mf) for measures 65-71.

72 glo el oceano, 74 al ancho y sonoro Pacifico, sembrado por los archipié- 77 78 79

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (ff) for measures 72-79.

80 lagos, 81 en donde usa es pada de piedra del gada colgada de las cordilleras es pe 82 83 84 85 86

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (p) for measures 80-86.

87 ra las manos de Cochrane para combatir las tinieblas, 92

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (f, arco batt., tutti) for measures 87-92.

93 Recit: Mi patria es la espada de piedra de las cordilleras andinas, 94 95 96 97 98 99

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (ff) for measures 93-99.

100 ff dim. . . 101. . . 102 103 104 . . pp 105. . .

Musical staff with notes, fingerings, and dynamic markings (ff, pp) for measures 100-105.

\* MW = Rumore coll'arco tratto in maniera tale che non vengano fuori suoni normali.



♩ 80

VI - El sur del planeta.

Recit: Mi pueblo recién despertaba y los pobres laureles manchados de sangre y lluvia yacían en las carreteras confusas del alba: mi patria envuelta en ropaje de nieve, como un monumento que aun no inauguran, dormía y sangraba, sin voz esperando.)

♩ 80

Bassi: Mi mineral y marina es mi patria como figura de proa, tallada por las duras manos de dioses terribles.

En la Araucanía la selva no tiene otro idioma que los truenos verdes sobre el mar el Norte lunario te ofrece su frente de arena sedienta,

En la Patagonia camisa agachada en el viento hasta que las estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última estrella y encienden con manos inmóviles el Polo Sur en el cielo.

En la Patagonia camisa agachada en el viento hasta que las estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última estrella y encienden con manos inmóviles el Polo Sur en el cielo.

En la Patagonia camisa agachada en el viento hasta que las estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última estrella y encienden con manos inmóviles el Polo Sur en el cielo.

En la Patagonia camisa agachada en el viento hasta que las estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última estrella y encienden con manos inmóviles el Polo Sur en el cielo.

En la Patagonia camisa agachada en el viento hasta que las estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última estrella y encienden con manos inmóviles el Polo Sur en el cielo.

attacca VII

(Paradójicamente rápido)  $\text{♩} = 120$  VII - Tristeza

First staff with circled fingerings 1-4 and a 3-measure rest.

Recit: El hombre maldice de pronto la aurora recién descubierta y rompe las nuevas banderas

Second staff with circled fingerings 1-4 and a 4-measure rest.

10 golpeando al hermano y matando a sus hijos: Así pasó entonces, así pasa ahora y así pa

Third staff with circled fingerings 1-4 and a 4-measure rest.

17 sara, por desdicha y no hay más amarga campassa en el mundo que aquella que a un

Fourth staff with circled fingerings 1-5 and a 4-measure rest.

23 cia con la libertad, la agonía de aquellos que la construyeron. . . . .

Fifth staff with circled fingerings 1-5 and a 5-measure rest.

29 Carrera, Rodriguez, O'Higgins, conspirar en la gloria y el odio

Sixth staff with circled fingerings 1-6 and a 5-measure rest.

Vln. I **fp** 3 6  $\Rightarrow$  Cresc. . . . . 2

34 y un paño de luto amenaza cubrir el destino de los estandartes.

Seventh staff with circled fingerings 1-4 and a 4-measure rest.

Vln. I **sffz** 2 4 3

Vln. II **sffz** 2

41 Coro: Llegó el marinero! Recit: Los mares del Sur acogieron al hombre que huyó

Eighth staff with circled fingerings 1-5 and a 5-measure rest.

Vln. I **Cresc.** 2  $\Rightarrow$  **sffz** 5

Vln. II **sffz** 2 **sffz**  $\uparrow$  Todos llegan al son más agudo y se mantienen

7 de la niebla y Chile le extiende sus manos oscuras mostrando el pedigró. 15 Coro: Y no es arrogan

16- te el guerrero que cuando su nave recibe los cuatro regalos, la Cruz Estrellada del Cielo del Sur,

24) trebol de cuatro diamantes, 25 Y baja los ojos a mi pobre patria, 27 hara pienta y sangrienta

Coro: comprende que aqui su destino es fundar otra estrella en el vasto vacio una estre

33 lla en el mar que defiende con rayos de hierro la cuna de los ofendidos

40 IX Las naves nacieron.

Recit: Lord Cochrane estudia, examina, dirige, resuelve, recoge al azar del camino los hombres

que la tierra amarga, mojada de sangre le entrega; los sube a la nave, bautiza sus

13 ojos terrestres con aguas navales, maneja los brazos chilenos del mar hasta en

tonces inmóvil, coloca la insignia almirante y la nueva bandera en el

Las naves nacieron. Los ojos de Cochrane, indagan, acechan

37 38

8 Rápido. ± 105

# X. - Proclama.

Recit: Chilenos del mar! Alasalto!  
 1 2 3 4 5 1 2 3  
 4 1 2 1 2 3 1 2 3  
 4 1 2 3 4 5  
 1 2 3  
 19 20 A mí, marineros! Yo no garantizo la vida de nadie, si no la  
 5 1 2 1 2 3 1 2  
 victoria de todos! Ansi, marineros de Chile  
 21 22 23

# XI. - Triunfo.

± 60 Molto rubato.

Coro II Valdivia! La pólvora barrió las insignias de España!  
 1 2 3 4 1 2 3 4  
 5 Coro III Las proas de Chi  
 6  
 7 le del Sur robaron los huevos del águila Recit: Y fueron abiertos los mares al viaje de to  
 8 9 10 11 12  
 13 dos los hombres! 14 Se abrió como una caja de música el globo oceánico  
 15 16 17 18 19  
 20 y una caracola instituye en la costa salvaje la miel  
 21 22 23 24 25 26 sffz la ver  
 27 dad y el aroma de las profesias.  
 28 29 30 sffz p 31

XII. - Adios.

± 36

Cori: Lord Cochrane, adios! *mf* Su navio retorna al combate y apenas selló la victoria

las puertas de tus posesiones apenas el humo de la chimenea saluda la paz de tu

huerto *coro:* navega otra vez tu destino hacia la libertad de otra tierra.

Adios, marinero! *Barit:* La noche desnuda su cuerpo de plata marisaca y sobre las olas

australes resbala otra vez tu navio. *coro:* Las manos oscuras de Chile recogen tu insignia

caida en la niebla. y elevas a lo alto de los campanarios y las cordilleras tu escu

do de padre guerrero, tu herencia de mar valeroso *52 solistas:* De mar va- le- ro

*54 Recit:* La noche del Sur acompaña tu nave y levanta su copa de estrellas por el

navegante y su errante destino de libertador de los pueblos

# XIII. - Cochrane de Chile.

Lentiss. poss. casi palabra por palabra . . . .

Recit: Y ahora preguntó al vacío, al pasado de sombra, quien era este caballero intran-

quilo de la libertad y las olas? *attacca* Coro: Es este el que sus enemigos revisten de oscu

ros colores? *f* Es este el desviado que escon

de una bolsa de oro en la selva de Londres? Es esta la espada expulsa

I

II

III

IV

V

VI

*accel... fino... sf...*

da de las abadías patricias? Es este el que aún el encarnizado  
*mf* enemigo persigue a través de los libros? *Recit:* Admirante, tus ojos se abren

34 *saliendo del mar cada día.* 35 *sfz coro: saliendo del mar* 36 *sfz* 37 *sfz* 38 *con tu invulnerable esplendor* 39

40 *Recit: dor* 41 *se ilumina el delgado hemisferio y en la noche tus ojos se cierran* 42 *sfz* 43 *tenuto* 44 *cresc.* 45 *ff* 46

47 *sobre las cordilleras de Chile!* 48 *ffffz* 49 50 51

Viola

LORD COCHRANE DE CHILE

I. Prologo.

Gustavo Becerra S.

Animato  $\pm 98$  acentos principales por minuto "(>)"

Recit: 1 Un teniente que pierde un brazo recibe una pensión de 91 libras. 2 Un capitán que pierde un bra

3 zo recibe 41 libras. 4 5 Un teniente que pierde una pierna, 40 libras. Un teniente que pierde un

6 7 8 9 10 11 12 13 14 Pero.

15 Lord Arden goza de una sinecura de 20.358 libras esterlinas. Lord Campden recibe  
16 Lentíssimo  $\pm 40$  ac.

17 18 19 20 20.536 libras. Lord Buckingham, 20.683 libras. Es decir, que los que

21 se les da a todos los heridos de la flota británica 22 ya las viudas e hijos de los muertos

23 en combate 24 ni siquiera alcanza a la sinecura de Lord Arden 25 Los Wellesley reciben 34.720 libras

26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37  
a laño. Es decir, reciben una suma igual a 426 pares de piernas de tenientes y la sinecu  
ra de Lord Arden equivale a 1.022 brazos de capitán de navío!

38  $\pm 98$  ac. arco legato  
39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
suelto  $e - ff$   
101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

(unavoz) Cochran, esto es una insolencia, 33 la pagarás! 36 37

Enlazar con II

2

II. El Proceso.

arco acutiss.

2

pp

① Musical staff with treble clef and notes.

Recit: Vive en la niebla como un gran octopus hinchado de gas amarillo y cae su gelati-  
eresc...

④ Musical staff with notes and circled numbers 4, 5, 1.

no so ramal enredando enredando enredando la insignie cabeza. Es Londres, la casa  
....

② Llegar poco a poco lentissimo posible. ③ col legno batt. ④

② Musical staff with notes and circled numbers 2, 3, 4.

Redonda y Justicia es la boca del pulpo. ff pp

① Musical staff with notes and circled numbers 1, 2, 3.

La bestia desliza por calles de sombra sus pasos, sus pies resbaldosos.  
sus brazos

④ A Tempo ± 56 ac. m. Musical staff with notes and circled numbers 1-4, 1-4.

Recit: buscando a Tomás, el Marino, buscando su cuello destuido porque la Justicia agosi za

⑤ Musical staff with notes and circled numbers 5, 6, 7, 1, 2, 1, 2.

en su Casa Redonda y exige alimentos, 3 alimentos del mar, 4 caballeros del agua y del  
pp cresc.

① Musical staff with notes and circled numbers 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2.

fuego. 5 La Justicia dorada te busca y tiene hambre de carne marisna. Tomás, marinero,  
... f ... ff

① Musical staff with notes and circled numbers 1-5, 1-5.

7 levanta tu espada de guerra. Descarga tu brazo salado y divide los brazos del pulpo

① Musical staff with notes and circled numbers 1-3, 1-3, 1-3, 1-3.

de oro. 11 Rechaza las crueles ventosas que busca detrás de la niebla!

① Musical staff with notes and circled numbers 1-2, 1-2, 1-2, 1-2, 1-2, 1-2, 1-2, 1-2.

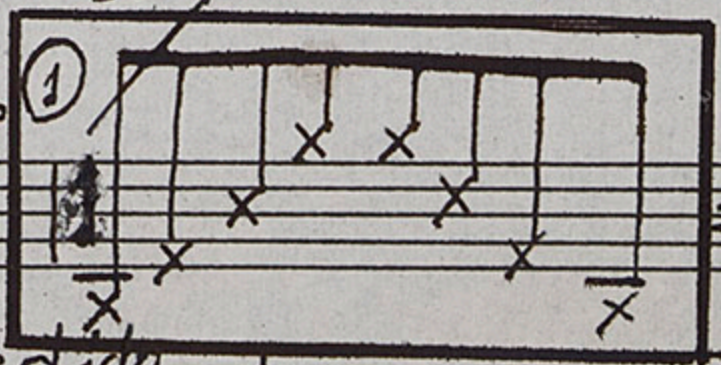
18 Esconde, 19 Tomás, tu semblante delgado de halcón oceánico. 25 De fiende la  
20 21 22 23 24 26

① Musical staff with notes and circled numbers 1-3, 1-3, 1-3, 1-3, 1-3, 1-3.

proa / intranquila de tu embarcación orgullosa! Proteje los ojos del águila que

② Musical staff with notes and circled numbers 2, 1, 1, 1, 2, 1, 2, 1, 2.

espera mi patria en su cuna 34 35 36 Y deja, 37 perdida en la 38 niebla. 39 40



① ② ① ① ② 9

al octopus de boca amarilla!  
41 42 43 pp attacca

### III. La Nave.

† 48 Pizz. legno battuto

La nave es la rosa mas dura del mundo <sup>45</sup> florece en el sol tempestuoso y se abre en el p crese...  
47 mar la corola de sus imponentes pistilos. 49 silbante es el viento en los pé- pp  
50 talos, la ola <sup>mf</sup> levanta la rosa <sup>51</sup> en las torres del agua, <sup>52</sup> cresc. y el hombre resuel <sup>53</sup> <sup>54</sup>  
55 ve el camino cerrado cortando la grass esmeralda <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> pp  
Mi patria llamo al marisnero <sup>59</sup> <sup>60</sup> (Ritmoguia) (Mi patria llamo al marisnero) <sup>61</sup> <sup>62</sup> col legno batt.  
Coro: Si el tiempo no quiso moverse en los viejos relojes cassados <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> él hace del tiem-  
70 po una nave y dirige este siglo el oceano, al ancho y sonoro Pacifico, sembrado por los ar-  
chipielagos, endonde una es pada de piedra delgada colgada de las cordilleras espera las ma-  
88- nos de Cochrane para combatir las tisiieblas. <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> Recit: Mi patria <sup>95</sup>  
arco batt. <sup>2</sup> sulle dossa <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>1\*</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>1</sup>  
es la espada de piedra de las cordilleras andinas, Mi patria es el mar oprimido que espera a Tomas Marinero.  
96 97 98 99 100 101 102 103 104 105

\* *mm* = Rumore coll'arco tratto in maniera tale che non venga udito fuori suoni normali.

4

Moderato  $\text{♩} = 36$  (Coro) IV. - Coro de los mares oprimidos.

① ② ③ ④ ② ③ ① ② ③ ① ② ① ② ①

Coro: Lord del mar, ven a nos, somos agua y arena oprimidas! 7 8

① ② ③ ④ ② ③ ① ② ③ ① ② ① ②

Lord del mar, somos pueblos bloqueados y nudos! 14 Lord del mar, te llama

③ ④ ① ② ① ② ① ② ① ② ③ ④

17 nos cantando a la lucha! 20 Lord del mar, la cadena española nos cie-

① ② ③ ④ ② ① ② ① ② ③ ④ ⑤

26 rra los ojos! 28 Lord del mar, nos amarra los sueños la noche española

① ② ① ② ① ② ① ② ① ② ① ② ① ②

Lord del mar, en el puerto te esperan el llanto y la ira! 42

① ② ③ ④ ① ② ③

Lord del mar, te reclaman en los mares del Sur!

V. - La Mirada.

Lentissimo poss. accel. fino

① ② ① ② ③ ④ ⑤ ①

Recit. Contemplad al Halcón que prepara con ojos de fuego tranquilo el vuelo violeta

② ① ② ③ ④

8 to que cruce como una cestella la sombra! 10 11

VI. - El Sur del Planeta.

$\text{♩} = 80$

① ② ① ② ① ② ① ② ③ ① ② ③

Recit. Mi pueblo recién despertaba y los pobres laureles manchados de sangre y lluvia yacían

① ② ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③

en las carreteras confusas del alba: mi patria envuelta en ropaje de nieve, como un monstruo

④ ① ② ③ ① ② ③ ④

mesto que aun no inauguran, dormia y sangraba, sin voz, esperando)

♩ 80 pizz. ② ③ arco ④ arco ① ② col legno battuto ④

Barit: Mineral y marina es mi patria como figura de proa, tallada por las duras manos de dioses

I ① cuerdas con ② ritmo asimétrico entre ③ barras

terribles.

En la Araucanía la selva no tiene otro idioma

legato

II fp 32 pp 33

I ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③

que los truenos verdes, Arechi col legno batt. sulle dosse el Norte te lussario te ofrece

II sffz 41 pp 42

I arco normal ② ③ ④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③

su frente de arena sedienta,

el Sur la corona del huso

II p 45 46 47 48 49 50 51 52

② ① ② ① ② ① ② ③

naciendo de las cicatrices volcánicas, y la Patagonia camilla agachada en el

① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③

viento hasta que las estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última

II fp 59 60 61 62 63 64 65 66

estrella y encienden con manos inmóviles el Polo Sur en el cielo.

73 attacca

6 (Paradójicamente rápido) VII. - Tristeza.

120

Recit: El hombre maldice de pronto la aurora recién descubierta y rompe las nuevas bande  
 1 pp 2 3 4 5 6 7 8  
 9 ras golpeando al hermano y matando a sus hijos Así pasó entonces, así pasa ahora y así  
 10 11 12 13 14 Coro: 15 16  
 17 pasara, por desdicha y no hay más amarga campana en el mundo que aquella que a mi  
 18 pp 19 20 21 cresc. 22  
 23 cia con la libertad, la agosnia de aquellos que la construyeron.  
 24 fp 25 26 27 28  
 29 30 31 32  
 33 Carrera, Rodriguez, O'Higgins, con parte en la gloria y el  
 34 35 36 37 cresc. 38 39 40  
 41 sffz

VIII. - Un hombre en el Sur.

40

Coro: Llegó el marinero  
 f 1 2 Recit: Los mares del Sur acogieron al hombre que huyó de la niebla.  
 3 4 5 6 Todos llegan al son más agudo y se mantienen.  
 7 8  
 9 Chile le extiende sus manos oscuras mostrando el peligro. 10 cresc. 11 12 sfz 13 14 coro: Y no es arrogancia  
 15 16 p 17 18 19 20 21 22 23  
 24 trébol de cuatro diamantes, 25 Recit: Y baja los ojos a mi pobre patria harapienta y sangrienta.  
 26 pp 27 28  
 29 30 31 32 33  
 34 35 36 37 38 39 40



la vida de nadie, si no la victoria de todos! A mi, marineros de Chile

Molto rubato  $\pm 60$

### XI. - Triunfo.

Coro II Valdivia! La pólvora barrió las insignias de España! Coro III Las proas de Chi

le del Sur robaron los huevos del águila Recit: Y fueron abiertos los mares al viaje de todos

los hombres! Se abrió como una caja de música el globo oceánico. y una

caracola instituye en la costa salvaje la miel, la verdad y el aroma

de las profesías

### XII. - Adiós.

Coro: Lord Cochrane, adiós! Solo: Su navío retorna al combate. y apenas selló la victo

ria las puertas de tus posesiones, apenas el humo de la chimenea saluda la Paz de tu huerto

Coro: navega otra vez tu destiño hacia la libertad de otra tierra Adiós, marinero!

La noche desnuda su cuerpo de plata marisita. y sobre las olas australes resbala otra vez

③ ① ② ③ ④ ① ② ③ ① ②

tunavío. 35 Coro: Las manos oscuras de Chile recogen tu insignia caída en la niebla

① ② ① ② ③ ④ ①

y elevan a lo alto de los campanarios y las cordilleras tu escudo de padre guerrero,

② ③ ④ ① ② ③ ① ② ③

tu herencia de mar valeroso. 52 Solo: De mar va - le - ro - so,

① ② ③ ① ② ③ ① ②

Recit: La noche del Sur acompaña tu nave y levanta su copa de estrellas por el navegante

① ② ③ ① ② ③ ④ ① ②

63 te y su errante destino de libertador de los pueblos 69 70 71

Lentissimo.

XIII. - Cochrane de Chile.

Recit: Ya hora pregunto al vacío, al pasado de sombra, quien era este caballero intranquilo de la libertad y las olas?

① ② ③ ④ ① ② ③ ④

Coro: Es este el que sus enemigos revisten de oscuros colores?

① ② ③ ④ ① ② ③ ④ ⑤

Es este el desviado que esconde una bolsa de oro en la selva de Londres?

① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ① ②

Recitado: Es esta la espada expulsada de las abadías patricias?

Viola. - Lord Cochrane de Chile. - G. Becerra

10

accel... fino... 0...  
mp  
Perc. con nudillos en las contratasas.

Coro: 23 Es este el que aún el encarnizado enemigo persigue a través de los libros? 31 31a

(Lento) . . . 24 accel. 25 - - 26 (→ 0) 27 28 29 30 31 31a

Recit: Almirante tus ojos se abren saliendo del mar cada día! 32 33 34 35 36 37

32 33 34 35 36 37

38 Con tu invulnerable esplendor 39 40 Recit 41 se ilumina el delgado hemisferio y en la no- 42 43 44

38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

ff Sfffz Sfffz tenuto

Violoncello

LORD COCHRANE DE CHILE

I. - Prólogo.

Gustavo Becerra S.

Allegretto ± 98 acentos principales por minuto. (♩)

Recit: Un teniente que pierde un brazo recibe una pensión de 91 libras. 2 Un capitán

que pierde un brazo recibe 41 libras. 5 Un teniente que pierde una pierna, 40 libras.

Un teniente que pierde ambas piernas en batalla recibe 10 ochenta libras

14 Pero 15 Lord Arden goza de una sinecura de 20.358 libras esterlinas.

Lord Camden recibe 20.536 libras. 17 Lord Buckingham, 20.683 libras. 18 19

Lentísimo ± 40 ac. m.

Es decir, que lo que se les da 21 a todos los heridos de la flota británica 22 y a las viudas e hijos de

Los muertos en combate 23 ni siquiera alcanza a la sinecura de Lord Arden 24 Los Wellesley

reciben 34.720 libras al año 25 Es decir, 26 reciben una suma igual a 426 pares de pies-

27 nas de tenientes y 28 la sinecura de Lord Arden equivale a 1.022 brazos de capitán de navío! 29 30 31

arco legato sueltísimo . . . e ff

(unavoz) Cochrane, esto es una insolencia, 33 34 35 la pagarás! 36 37

II. - El Proceso.

2 + 56 ac. m.

① 9:5 (2) (3) col legno batt.

Recit. Vive en la niebla como un gran octopus hinchado de gas amarillo y cae *pp* *cresc.* . . . .

④ ⑤

su gelatinoso rasnal enredando enredando enredando la insigne cabeza. Es Londres,

① ② (3) col legno batt. ④

La Casa Redonda y Justicia es la boca del pulpo. *ff* *pp*

① ② ③

La bestia desliza por calles de sombra sus brazos, sus pasos, sus pies vesbadosos.

④ A tempo + 56 ac. m.

① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③

buscando a Tomás, el Marino, buscando su cuello desnudo: porque la Justicia

④ ⑤ ⑥ ⑦ ① ② ①

agoniza en su Casa Redonda y exige alimentos, 3 alimentos del mar, 4 caballeros

② col legno batt. ① ② ③ ④ ⑤ ①

del agua y del fuego. *pp* *cresc.* La Justicia dorada te busca y tiene hambre de carne marisna. *f*

② ③ ① ② ① ② ③ ④ ① ②

Tomás, marinero, levanta tu espada de guerra. Descarga tu brazo salado

③ ④ ⑤ ① ② ③ ① ②

Y divide los brazos del pulpo de oro! Rechaza las crueles ventosas que busca

③ ① ① ② ① ② ① ② *fp* ① ② *fp* ① ② *fp* ① ② ③

de trás de la niebla! Esconde, Tomás, tu semblante delgado de halcón oceánico.

① ② ① ② ① ② ③ ① ② ① ② ①

Defiende la proa intranquila de tu embarcación orgullosa! Proteje los ojos del águila que espera mi patria en su cuna

① ① ② ① ① ① ② ① ②

32 jos del águila que espera mi patria en su cuna 33 34 35 36



deja perdido es *p* *pp*

① ② ① ② ① ② ① ① ② ③

la niebla 39 *f* 40 al octopus de boca amarilla! 41 42 43 *pp* 44 *attacca*

### III. - La Nave.

*Andante con moto.*  
+48 *Pizz.* ②

La nave es la rosa más dura del mundo florece en el sol tempestuoso y se abre en el mar la corola de sus imponentes pistilos. 45 46 *legno batt.* 47 *cresc.* 48 *pp dim...* 49 Silbante es el viento en los pétalos, la ola levanta la rosa en las torres del agua. 50 *f cresc.* 51 52 53 y el hombre resuelve el camino cerrado cortando la gran esmeralda 54 55 56 57 *ff* 58 *pp* Mi patria llamó al marino 59 *Ritmoguía.* Mi patria llamó al marino 60 *marinero* 61 62 *Coro:* Si el tiempo no no quiso moverse en los viejos relojes cansados 63 64 *collegno batt.* 65 *sulle corde* 66 67 *arco normal* 68 69 él hace del tiempo una nave y 70 71 *Gliss.* 72 *tutti ponticello* 73 *ff* 74 *tremollo fiso* 75 *arco* 76 77 *arco batt.* 78 *sulle dossa.* 79 *pp* dirige este siglo el océano, 80 81 *ff* 82 *tremollo lento accel.* 83 84 85 *ff* 86 87 88 lagos en donde una es pada de piedra delgada colgada de las cordilleras espera las manos de Cochran para combatir las tinieblas. 89 90 91 92 93 94 *Recit.* Mi patria es la espada de 95 96 *ff* 97 98 99 100 101 102 103 104 105

4 Moderato  $\pm 36$  IV. - Coro de los mares oprimidos

(corno) ① ② ③ ① ②③ ① ② ③ ① ② ① ② ①

Coro: Lord del mar, ven a nos, somos agua y arena oprimidas!

Lord del mar, somos pueblos bloqueados y mudos!

te llamamos cantando a la lucha!

na española nos cierra los ojos!

la noche española!

39 ran el llanto y la ira!

Lord del mar, te reclaman en los mares del Sur!

49

V. - La mirada.

Lentissimo ① ② ③ ④ ⑤ ① ②

Recit: Contemplad al Halcón que prepara con ojos de fuego tranquilo el vuelo violento

que cruce como una centella la sombra!

VI. - El sur del Planeta.

$\pm 80$

Recit: Mi pueblo recién despertaba y los pobres laureles manchados de sangre y lluvia yacían

④ ① ② ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③  
 en las carreteras confusas del alba: mi patria envuelta en ropaje de nieve, como un  
 10 11 12 13 14 15 16  
 ④ ① ② ③ ① ② ③ ④  
 monumento que aun no inaugurasi, dormia y sangraba, sin voz esperando.)  
 17 18 19 20 21 22  
 Pizz ① ② ③ ④ ① arco ②  
 Mineral y marisla es mi patria como figura de proa, tallada por  
 col legnobatt. 23 24 25 26 27 28  
 ③ ④ ① ② arco normal ③ ①  
 las duras manos de dioses terribles En la Araucania  
 29 30 31 32 33 34  
 ② legato más tremollo ① ② ③ ① ② suite d'ossa  
 la selva no tiene otra idioma que los truenos verdes  
 35 36 37 38 39 40  
 ④ ⑤ ① ② ③ ① arco normal ③ ①  
 el Norte lunario te ofrece su frente de arena sedienta,  
 41 42 43 44 45 46 47  
 sffz ② ③ ④ ① ② ① ②  
 48 49 el Sur la corona del humo naciendo de las cicatrices volca  
 50 51 52 53 54  
 ① ② ① ② ③ ① ②  
 55 nicas, mf y la Patagonia # casnina mf agachada mf en el viento  
 56 57 58 59  
 ① ② ③ ① ② ③  
 60 hasta que las estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última estre-  
 61 62 63 64 65 66  
 ① ② ③ ① ② ① ②  
 67 lla y encienden con manos inmóviles el Polo Sur en el cielo. 73  
 68 69 70 71 72  
 attacca

6 VII. - Tristeza.

(Paradojalmente rápido.)

♩ 120

1 El hombre maldice de pronto la aurora recién descubierta y rompe las sue-  
 2 -vas banderas golpeando al hermanito y matando a sus hijos. *Coro:* Así pasó entonces, así  
 3 pasa ahora y así pasara, por desdicha y no hay más amarga campana en el mu-  
 4 do que aquella que anuncia con la libertad, la agonía de aquellos que la construyeron  
 5 *cresc.* Carrera, Rodriguez, O'Higgins, com pa-  
 6 rtes la gloria y el odio *fp* y un paño de luto amenaza cubri-  
 7 r los estandartes *sffz*

VIII. - Un hombre en el Sur.

♩ 40

1 *Coro:* Llegó el marinero! *Recit:* Los mares del Sur acogieron al hombre que huyó de la nie-  
 2 bla y Chile le extiende sus manos oscuras mostrando el peligro. *Coro:* Y no es arro-  
 3 gante el guerrero que cuando su nave recibe los cuatro regalos, la Cruz Estrellada  
 4 del Cielo del Sur, trébol de cuatro diamantes *pp* y baja los ojos a mi pobre patria

① ② ③ ① ② ③ ④ ⑤ ④ ⑦

27 harapienta y sangrienta 28 Coro: comprende que aquí su destino es fundar otra estrella en el 29 *ff* 30

31 vasto vacío 32 una estrella en el mar que defiende con rayos de hierro 33 la cuna de los ofen- 34 35 36 37 38

39 didos. 40 *(p)* 41 *pp* *ppp*

### IX. - Las naves nacieron.

± 24

① ② ③ ④ ⑤ ① ②

Recit: Lord Cochrane estudia, examina, dirige, resuelve, recoge al azar del cami- 1 2 3 4 5 6

7 no los hombres que la tierra amarga, 9 mojada de sangre, 10 le entrega, 11 los sube a la

12 nave, 13 bautiza sus 14 ojos terrestres con 15 aguas navales, 17 maneja los brazos chile- 18 19

20 nos del mar hasta entonces inmóvil, 22 coloca la insignia almirante y la 24 *p* crece. 25 26 *mf*

27 nueva bandera en el 28 áspero viento 29 Coro: Las naves nacieron. Los ojos 30 *dim* 31 32

33 de Cochrane, indagan, 34 35 acechan 36 37 *pp* 38

8 (Rápido)  $\pm$  105 X. - Proclama.

First musical staff with notes and circled fingerings (1-5) above the staff.

Recit: Chilenos del mar! 1 Alasalto! 2 3 4 Ya habeis aprendido 5 6

Second musical staff with notes and circled fingerings (1-4) above the staff.

las artes del fuego y el lujo de la simetria! La sangre de Arauco es hermosa 7 8 9 10 11 12 13

Third musical staff with notes and circled fingerings (1-4) above the staff.

de mis tripulaciones. Adelante! La tierra de Chile se gana o se pierde en el agua 14 15 16 17

Fourth musical staff with notes and circled fingerings (1-5) above the staff.

18 A mi, marineros! Yo no garantizo la vida de nadie, si no 19 20

Fifth musical staff with notes and circled fingerings (1-5) above the staff.

la victoria de todos! A mi, marineros de Chile! 21 22 23

XI. - Triunfo.

Molto rubato.  $\pm$  60

Sixth musical staff with notes and circled fingerings (1-4) above the staff.

Coro II Valdivia! La pólvora barrió las insignias de España! 5 Coro III Las proas de Chi- 6

Seventh musical staff with notes and circled fingerings (1-3) above the staff.

7 le del Sur robaron los huevos del águila y fueron abiertos los mares al viaje de todos los 8 9 10 11 12 13

Eighth musical staff with notes and circled fingerings (1-3) above the staff.

hombres! 14 Se abrió como una caja de música el globo oceánico 15 16 17 18 19 Y una

Ninth musical staff with notes and circled fingerings (1-3) above the staff.

caracola instituye en la costa salvaje la miel 20 21 22 23 24 25 sffz 26 La verdad Y 27

Tenth musical staff with notes and circled fingerings (1-3) above the staff.

el aroma de las profesias 28 29 30 sffz p31

± 36

# XII. - Adios.

9

Coro: Lord Cochrane, adios! <sup>1</sup> *Sol:* su na <sup>2</sup> vio <sup>3</sup> retorna al combate <sup>4</sup> Y a <sup>5</sup> penas <sup>6</sup> sello <sup>7</sup> la -

victoria <sup>8</sup> las <sup>9</sup> puertas de tus posesiones, <sup>10</sup> apenas el <sup>11</sup> humo de la chimenea <sup>12</sup> saluda <sup>13</sup> la paz

14 de tu <sup>15</sup> buento <sup>16</sup> *Coro:* navega <sup>17</sup> otra vez tu destino <sup>18</sup> hacia la libertad <sup>19</sup> de otra <sup>20</sup> tierra. <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup>

Adios, <sup>25</sup> *marinero.* <sup>26</sup> *Barit.* La <sup>27</sup> noche <sup>28</sup> desnuda <sup>29</sup> su cuerpo de plata <sup>30</sup> marina. Y sobre las o -

31 las <sup>32</sup> australes <sup>33</sup> resbala <sup>34</sup> otra vez tu navio. <sup>35</sup> *Coro:* Las <sup>36</sup> manos <sup>37</sup> oscuras de Chile <sup>38</sup> recogen tu insig -

39 nia <sup>40</sup> caída en la <sup>41</sup> niebla y <sup>42</sup> elevan <sup>43</sup> a lo alto de los campanarios y las cordilleras tu

escudo <sup>46</sup> de padre <sup>47</sup> guerrero, tu <sup>48</sup> herencia de mar <sup>49</sup> valeroso. <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup>

54 <sup>55</sup> *Recit:* La <sup>56</sup> noche del <sup>57</sup> Sur <sup>58</sup> acompaña <sup>59</sup> tu nave y <sup>60</sup> levanta <sup>61</sup> su copa de

estrellas <sup>62</sup> por el <sup>63</sup> navegante y <sup>64</sup> su <sup>65</sup> errante <sup>66</sup> destino de <sup>67</sup> libertador de los <sup>68</sup> pueblos. <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup>

10 *Lentissimo* XIII. - Cochrane de Chile.

*Recit.*: Y ahora pregunto al vacío, al pasado de sombra, quien era este caballero intran-

quilo de la libertad y las olas? *attacca* *Coro*: Es este el que sus enemigos re-

visten de oscuros colores? *Pizz.* Es este el desviado que

esconde una bolsa de oro en la selva de Londres? Es esta

la espada expulsada de las abadías patricias?

I *Pizz.*

II *7* *accel.*... *f* *fin*... *Perc. con nudillos en las contratas.*

III *Pizz.*

IV *7* *p*

V

23 Es este el que aún el encarnizado enemigo persigue a través de los libros? 31

1 *Lento* - - 2 *accel.* 3 - 4 - - (→ 5) 4 *mp* 2

31<sup>a</sup> Almirante, tus ojos se abren saliendo del mar cada día *sfz* *Coro*: saliendo del

mar 37 Con tu invulnerable esplendor 39 *Recit.* se ilumina el delgado hemisferio *sfp* 42 43



# Contrabajo

## LORD COCHRANE DE CHILE

### I. - Prólogo. Gustavo Becerra S.

Animato  $\pm$  98 acentos principales por minuto ( $>$ )<sup>2</sup>

Recit: Un teniente que pierde un brazo recibe una pensión de 91 libras. 1 Un capitán que

3 pierde un brazo recibe 41 libras. 4 5 Un teniente que pierde una pierna, 40 libras. 6

Un teniente que pierde ambas piernas en batalla recibe 10 ochenta libras 11 12

13 14 Pero 15 Lord Arden goza de una sinecura de 20.358 libras esterlinas. 16

Lord Campden recibe 20.536 libras. 17 Lord Buckingham, 20.683 libras. 18  
Lentísimo  $\pm$  40  $\frac{ac.}{m.}$

19 Es decir, 20 que lo que se les da 21 a todos los heridos de la flota británica, 22 Ya las viudas e hijos

de los muertos en combate 23 ni siquiera alcanza a la sinecura de Lord Arden 24 Los Wellesley reciben

34,720 libras al año. 25 Es decir, 26 reciben una suma igual a 426 pares de piernas de tenientes y 27

...  $\pm$  98  $\frac{ac.}{m.}$

28 la sinecura de Lord Arden equivale a 1.022 brazos de capitán de navío! 31  
arco legato sueltísimo . . . . . e *ff*

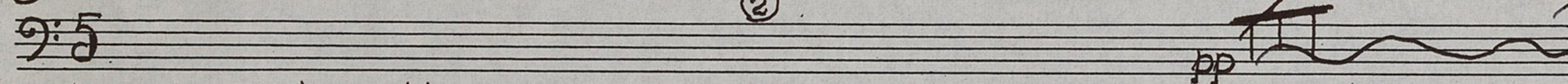
(unavoz) 32 Cochrane, esto es una insolencia, 33 34 35 la pagarás! 36 37

Enlazar con II

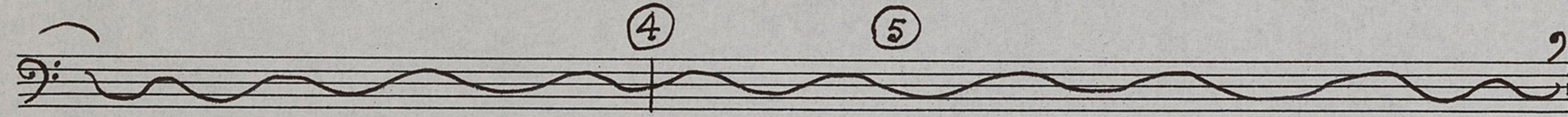
2  
① ± 56 me.

II - El Proceso.

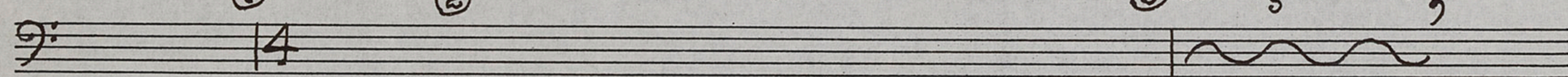
③ col legno battuto

②  
9:5 

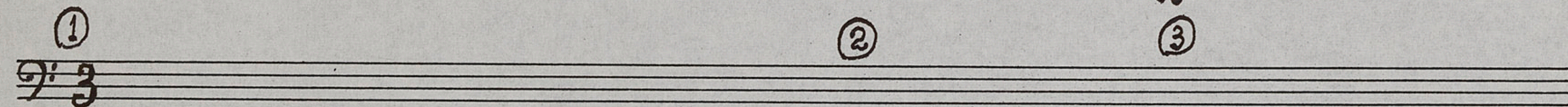
Recit: Vive en la niebla como un gran octopus hinchado de gas amarillo y cae  
cresc. . . .

④ ⑤  
9: 

su gelatinoso ramal enredando enredando enredando la insignie cabeza  
... ff

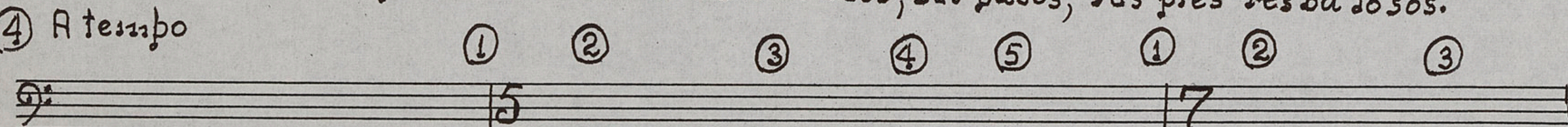
① ② ③ col legno batt. ④  
9: 

Es Londres, La Casa Redonda y Justicia es la boca del pulpo. ff — pp

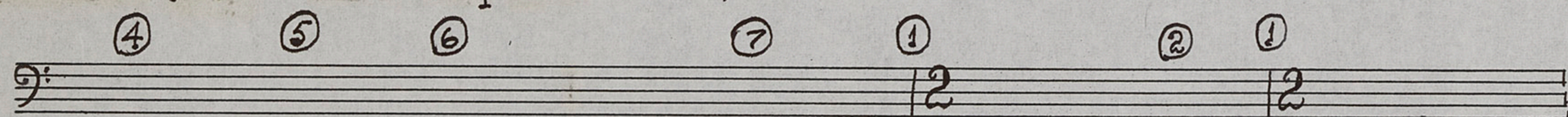
① ② ③  
9:3 

La bestia desliza por calles de sombra sus brazos, sus pasos, sus pies resba losos.

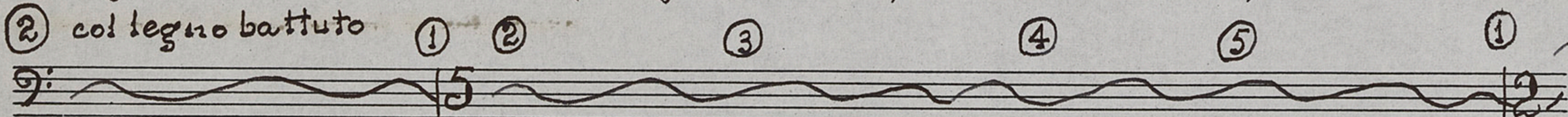
④ A tempo

① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③  
9: 

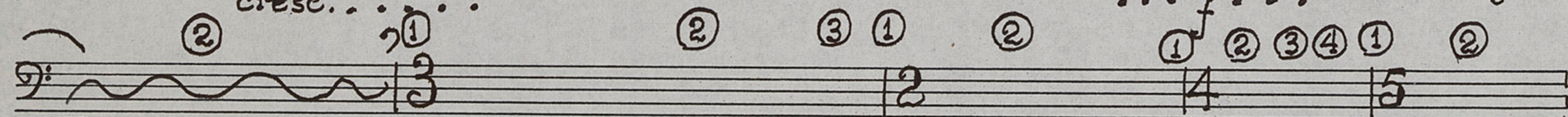
f buscando a Tomás, el Marisno, buscando su cuello desnudo: porque la Justicia

④ ⑤ ⑥ ⑦ ① ② ①  
9: 


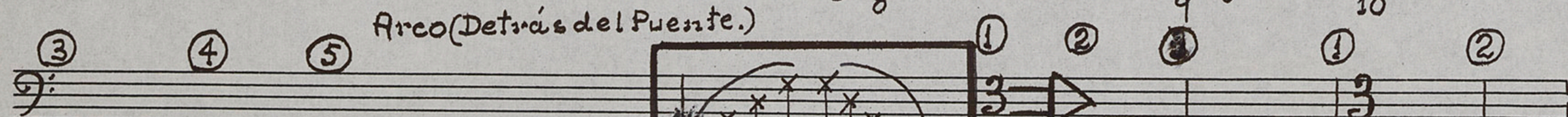
agoniza en su Casa Redonda y exige alimentos, 3 alimentos del mar, 4 caballeros

② col legno battuto ① ② ③ ④ ⑤ ①  
9: 

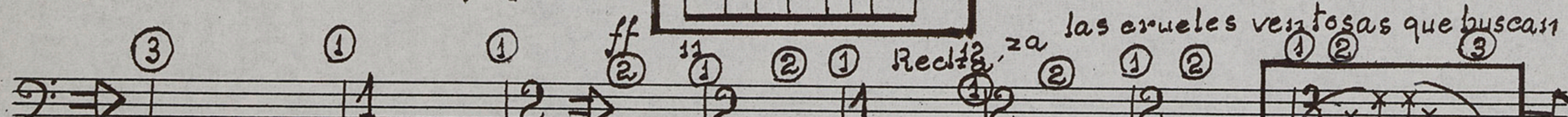
pp del agua y del fuego. 5 La Justicia dorada te busca y tiene hambre de carne marisna  
cresc. . . .

② ① ② ③ ① ② ① ② ③ ④ ① ②  
9: 

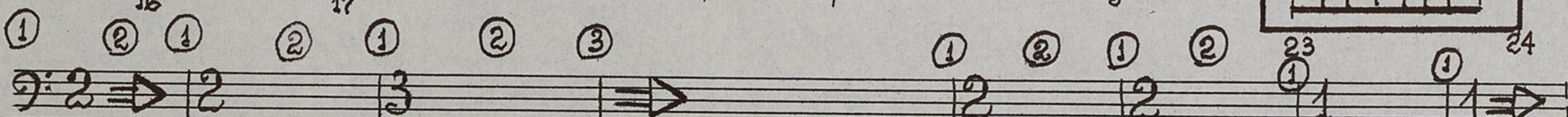
Tomás, marisnero, 7 levanta tu espada de guerra 8 Descarga tu brazo salado 9 10

③ ④ ⑤  ① ② ③ ④ ⑤  
9: 

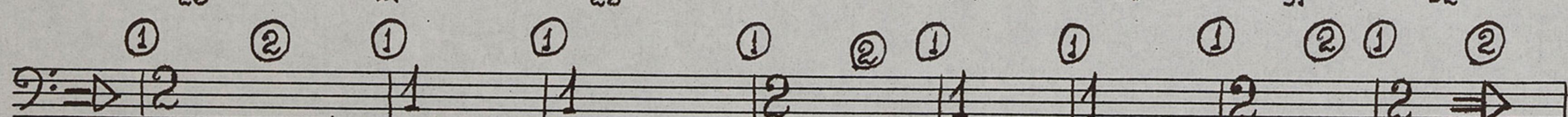
Y divide los brazos del pulpo de oro! 11 12 13 14 15

③ ① ① ff ② ① ② ① Red 2a ② ① ② ① ②  
9: 

detrás de la niebla! 16 17 18 Esconde, Tomás, tu semblante delgado de halcón 19 20 21 22 23 24  
oc. ánico

① ② ① ② ① ② ③ ① ② ① ② ① ② ① ②  
9: 

25 Defiende la proa intranquila de tu embarcación orgullosa! Protege los ojos 26 27 28 29 30 31 32

① ② ① ① ① ② ① ① ① ② ① ②  
9: 

del águila que espera mi patria en su cuna 33 34 35 y deja perdido en la niebla 36 37 38 39 40 aloc.

lentissimo

① ② ① ① ② 2

41 - topus de boca amarilla!  
42 43 pp attacca

III. - La nave.

Andante con moto.

I 48 Pizz. ② legno battuto

Recit: La nave es la rosa mas duradela mundo 45 florece en el sol tempestuoso 46 y se abre en el mar la 47 la

② ③ ① ② ③ ① ② ③ ① ② ③

48 corola de sus imponentes pistilos. 49 silbante es el viento en los petalos, la ola 50 p dim...

④ ① ① ① ② ① ① ① ③

51 levanta la rosa en las torres del agua 52 Y el hombre resuelve el camiso cerrado 53 54 55

① ② ① ② ① ② ③ ② ③

56 cortando la gran esmeralda 57 Mi patria llamo al marinero 58 59 60

① ② ③ ④ Ritinogua: Mi patria llamo al marinero

61 62 63 Si el tiempo no qui

② ① ② ① ② ③ ① ② ① ②

64 so moverse en los viejos relojes cansados 65 66 67 68 69 el hace del tiempo una nave y 70 71

③ ① ② ① ② ③ ④ ① ② ③

72 dirige este siglo el oceano, 73 al ancho y sonoro Pacifico, sembrado por los archipié 74 75 76 77 78 79

① ② ① ② ① ② ① ②

80 lagos, en donde una espada de piedra delgada 81 colgada de las cordilleras espera las manos de 82 83 84 85 tutti tremolto 86 lento 87 88

③ arco batt sulle dossa ④ ⑤ ①\* ② ③ ④ ⑤ ①

89 Cochrane para combatir las tinieblas. 90 91 92 93 94 Mi patria es la espada de 95 96

① ② ① ② ① ② ① ②

97 piedra de las cordilleras andinas, 98 Mi patria es el mar oprimiento que espera a Tomas Marinero 99 100 101 102 103 104 105

\* = rumore coll'arco tratto in maniera tale che non vengano fuori suoni normali.

4 Moderato

IV. - Coro de los mares oprimidos.

± 36 (1) (Coro) (2) (3) (1) (2) (3) (1) (2) (3) (1) (2) (1) (2) (1)

Coro: Lord del mar, ven a nos, somos agua y arena oprimidas!

(1) (2) (3) (1) (2) (3) (1) (2) (3) (1) (2) (1) (2) (3)

Lord del mar, somos pueblos bloqueados y mudos!

Lord del mar, te llamamos

(4) (1) (2) (1) (2) (1) (2) (1) (2) (3) (4) (1)

18 cantando a la lucha!

Lord del mar, la cadena española nos cierra los ojos!

(2) (3) (1) (2) (1) (2) (1) (2) (3) (4) (5)

Lord del mar, nos amarra los sueños la sibilante española!

(1) (2) (1) (2) (1) (2) (1) (2) (1) (2) (1) (2) (1) (2)

Lord del mar, en el puerto te esperan el llanto y la ira!

(1) (2) (3) (4) (1) (2) (3)

Lord del mar, te reclamamos en los mares del Sur!

V. - La mirada.

Lentissimo poss.

accel.

fino

(1) (2) (1) (2) (3) (4) (5) (1)

Recit: Contemplad al Halcon que prepara con ojos de fuego tranquilo el vuelo violento

(2) (1) (2) (3) (4) (5)

to que cruce como una cestella la sombra!

VI. - El sur del Planeta.

± 80

(1) (2) (1) (2) (1) (2) (1) (2) (3) (1)

Recit: (Mi pueblo recién despertaba y los pobres laureles manchados de sangre y ll

(2) (3) (4) (1) (2) (1) (2) (3) (4) (5) (1) (2)

via yacian en las carreteras confusas del alba: mi patria envuelta en ropaje denie

16 ve, como un monumento que aun no inauguraran, dormía y sangraba, sin voz

22 esperando.) Mineral y marina es mi patria como figura de proa, tallada por las

29 duras manos de dioses *legato mas trémollo*

36 no tiene otro idioma que los truenos verdes

41 el Norte lunario te ofrece su frente de arena sedienta,

50 el Sur la corona del humo naciendo de las cicatrices volcánicas,

56 y la Patagonia camina agachada en el viento hasta que las

62 estepas de la Tierra del Fuego elevaron la última estrella y encienden con

69 manos inmóviles el Polo Sur en el cielo.

The musical score is written on ten staves. It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *ff*, *pp*, *mf*, *sf*). Performance instructions include *Pizz.*, *arco ten.*, *arco normal*, *colleg.*, *battuto*, *no asimétrico entre barras*, *colleg. battuto*, and *sulle dita*. The score is annotated with circled numbers 1 through 4, likely indicating fingerings or specific techniques. The lyrics are written in Spanish and describe the landscape and history of Chile.

# VII. Tristeza.

(Paradojalmente rápido)  $\text{♩}$  120

1 El hombre maldice de pronto la aurora recién descubierta y rompe las sue-  
 2 vas banderas golpeando al hermano y matando a sus hijos. Así pasó entonces,  
 3 así pasa ahora y así pasara, por desdicha y no hay más amarga campana en el  
 4 mundo que aquella que anuncia con la libertad, la agonía de aquellos que la construyeron.  
 5 Carrera, Rodriguez, O'Higgins, con parten la glo-  
 6 ria y el odio y un paño de luto amenaza cubrir el destino de los  
 7 estandartes.

*pp* *cresc.* *fp* *sfz*

*Coro:* Así pasó entonces, solo a *corde grave*

*pp* *cresc.* *fp* *sfz*

*Coro:* Llegó el marinero! Los mares del Sur acogieron al hombre que huyó de la niebla.

*sfz* *sfz*

*Coro:* Y Chile le extiende sus manos oscuras mostrando el peligro. Y no es a riesgo que  
 te el guerrero que cuando su nave recibe los cuatro regalos, La Cruz Estrellada del Cielo del sur,  
 dismisiendo

# VIII. Un hombre en el sur.

$\text{♩}$  40

1 Llegó el marinero! Los mares del Sur acogieron al hombre que huyó de la niebla.  
 2 Todos llegaron más agudo y se man-  
 3 y Chile le extiende sus manos oscuras mostrando el peligro. Y no es a riesgo que  
 4 te el guerrero que cuando su nave recibe los cuatro regalos, La Cruz Estrellada del Cielo del sur,  
 5 dismisiendo

*Coro:* Llegó el marinero! Los mares del Sur acogieron al hombre que huyó de la niebla.

*sfz* *sfz*

*Coro:* Y Chile le extiende sus manos oscuras mostrando el peligro. Y no es a riesgo que  
 te el guerrero que cuando su nave recibe los cuatro regalos, La Cruz Estrellada del Cielo del sur,  
 dismisiendo

♩ 60

① ② ③ ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ① ② ③

24 trébol de cuatro diamantes, 25 y 26 baja los ojos a mi pobre patria 27 harapienta y sangrienta

pp

① ② ③ ④ ⑤ ① ② ①

mf coro: comprende que aquí su destino es fundar otra estrella en el vasto vacío una

28 29 30 31 32

② ① ② ③ ① ff ② ①

33 34 35 36 37 38 39

estrella en el mar que defiende con rayos de hierro la cuna de los ofendidos

② ③ ① ② ③

40(p) 41 pp ppp

♩ 24

IX. - Las naves nacieron.

① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③ 4

Lord Cochrane estudia, examina, dirige, resuelve, recoge al azar del camino los hom-

1 2 3 4 5 6 7 8

① ② ① ②

9 10 11 12

bres que la tierra amarga, mojada de sangre le entrega los sube a la nave, bautiza

③ ① ② ① ② fp ③ ④ f ① ②

13 14 15 16 17 18 19 20 21

sus ojos terrestres con aguas navales, maneja los brazos chilenos del mar has-

③ ① ② ③ ④ ①

22 trémolo 23 coloca la insignia almirante y la nueva bandera en el 27

trémolo 28 áspero viento 29 Las naves nacieron. Los ojos de Cochrane, indagan, 35

36 37 38

pp

① ② ③ ① ② ③ ① ② ③

① ② ③ ① ② ③

# X - Proclama.

Recit: Chilenos del mar! 1 Al asalto! 2 *Coro*: soy Cochrane. Yo vengo de lejos! 4 *Recit*: Ya ha

5 beis aprendido las artes del fuego y el lujo de la simetría! La sangre de Arauco

es honor de mis tripulaciones Adelante! La tierra de Chile se gana o se pierde

en el agua. 18 19 20 Amí, marisneros! Yo no garantizo la vida

de nadie, si no la victoria de todos! Amí, marisneros de Chile! 22 23

# XI. - Triunfo.

Molto rubato.  $\text{♩} = 60$

*f* *Coro II*: Valdivia! La pólvora barrió las insignias de España! 5 *Coro III*: Las proas de Chi

7 le del Sur robaron los huevos del águila. *Recit*: y fueros abiertos los mares al viaje de

todos los hombres! 14 Se abrió como una caja de música el globo oceánico

19 y una caracola instituye en la costa salvaje la miel, *sffz* la verdad

20 arco 21 22 23 24 25 26 27

y el aroma de las profesías 28 29 30 *sffz* 31 *p*

XII. - Adiós.

① 1 > ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

Coro: Lord Cochrane, adiós! 1 solista: su navío retorna al combate 5 y apenas selló

④ *mf* ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

7 la victoria las puertas de tus posesiones apenas el humo de la chimenea saluda la paz

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

de tu huerto 16 Coro: navega otra vez tu destino hacia la libertad de otra tierra

③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

Adiós, marineró! 26 La noche desnuda su cuerpo de plata marina, 30 y sobre las o-

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

31 las australes resbala otra vez tu navío. 35 Coro: Las manos oscuras de Chile recoges

② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

tu insignia caída en la niebla y elevan a lo alto de los campanarios y las cordille-

② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

45 ras tu escudo de padre guerrero, tu herencia de mar valeroso. 52 53

② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

54 55 La noche del Sur acompaña tu nave y levanta su copa de estre

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

62 Mas por el navegante y su errante destino de libertador de los pueblos

② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

69 70 71

# XIII. Cochrane de Chile.

Lentissimo

Recit: Y ahora pregunto al vacío, al pasado de sombra, quien era este caballero in-

tranquilo de la libertad y las olas? *attacca*

① ② ③ ④ ① Pizz. ② ③ arco

Coro: Es este el que sus enemigos revisten de oscuros colores? *f*

① ② ③ ④ ① ② ③

Es este el desviado que escoge una bolsa de oro en la selva de Londres? *12*

④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ① ②

Es esta la espada expulsada de las abadías patricias? *20 21 22*

① arco, gliss., lento asincrónico, acorde ② Pizz ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ① ② ③ ④ Lento ⑤

I  
II  
III  
IV

Coro: Es este el que aún el encarnizado enemigo persigue a través de los libros. *31 32*  
Recit: Almirante, tus

③ ④ ⑤ ① Pere. con nudillos en las contratas ② ③ ④ ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③

ojos se abren saliendo del marcada día. *33 34 35*  
Con tu invulnerable esplendor. Recit: *39 40 41*

② ③ ④ ⑤ ① ② ③ ④ ⑤ ① ② ③

se ilumina el delgado hemisferio y en la noche tus ojos se cierran sobre las cordilleras de Chile! *42 43 44 45 46 47 48 49*  
*cresc. - ff sfffz 50 sfffz tenuto*